

หนังสือบทใคร่ครวญต่อพระดำรัสของอัลลอฮ์ ﴿زَيْنَ لِلنَّاسِ حُبُّ الشَّهَوَاتِ﴾

﴿وقفه مع قول الله عز وجل : زَيْنَ لِلنَّاسِ حُبُّ الشَّهَوَاتِ﴾

[ ไทย – Thai – تايلاندي ]

ดร.อะมีน บิน อับดุลลอฮ์ อัช-ชะกอวีย์

แปลโดย : ยูซุฟ อิบน์ กุฏัยบะ

ผู้ตรวจทาน : ซุฟอัม อุษมาน

ที่มา : หนังสือ อัลด-ดุรริอู อัล-มุนตะกะอฮฺ มิน อัล-กะลีมาต อัล-มุลกอฮฺ

2011 - 1432

IslamHouse.com

# ﴿وقفة مع قول الله عز وجل : زُيِّنَ لِلنَّاسِ حُبُّ الشَّهَوَاتِ﴾

« باللغة التايلاندية »

د. أمين بن عبدالله الشقاوي

ترجمة: يوسف أبوبكر

مراجعة: صافي عثمان

المصدر: كتاب الدرر المنتقاة من الكلمات الملقاة

2011 - 1432

IslamHouse.com

ด้วยพระนามของอัลลอฮ์ ผู้ทรงเมตตา ปรานียิ่งเสมอ

## หนึ่งบทวิเคราะห์ต่อพระดำรัสของอัลลอฮ์

﴿زَيْنٌ لِلنَّاسِ حُبُّ الشَّهَوَاتِ﴾

“ได้ถูกทำให้สวຍงาม(ลุ่มหลง)แก่มนุษย์ ซึ่งความรักในบรรดาสิ่งที่เป็นเสนาหา”

การสรรเสริญทั้งหมดเป็นกรรมสิทธิ์ของอัลลอฮ์ การเศาะละวาตและความศานติจงมีแต่ท่านเราะสูลุลลอฮ์ ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ฉันทขอปฏิญาณว่าไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากอัลลอฮ์เพียงพระองค์เดียว โดยไม่มีภาคีหุ้นส่วนอันใดสำหรับพระองค์ และฉันทขอปฏิญาณว่าท่านไม่มีหัมมัดคือบ่าวและศาสนทูตของพระองค์...

พระองค์อัลลอฮ์ตะอะลาทรงมีดำรัสว่า

﴿زَيْنٌ لِلنَّاسِ حُبُّ الشَّهَوَاتِ مِنَ النَّسَاءِ وَالْبَنِينَ وَالْقَنَاطِيرِ الْمُقَنْطَرَةِ مِنَ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَالْخَيْلِ الْمُسَوَّمَةِ وَالْأَنْعَامِ وَالْحَرْثِ ذَلِكَ مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَاللَّهُ عِنْدَهُ حُسْنُ الْمَاَبِ \* قُلْ أُوْنَبِّئُكُمْ بِخَيْرٍ مِّنْ ذَلِكَمُ لِلَّذِينَ اتَّقَوْا عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَأَزْوَاجٌ مُّطَهَّرَةٌ وَرِضْوَانٌ مِّنَ اللَّهِ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ \* الَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا إِنَّا آمَنَّا فَآغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ \* الصَّابِرِينَ وَالصَّادِقِينَ وَالْقَانِتِينَ وَالْمُنْفِقِينَ وَالْمُسْتَغْفِرِينَ بِالْأَسْحَارِ﴾ (آل عمران : ١٤ - ١٧)

ความหมาย “ได้ถูกทำให้สวຍงาม(ทำให้เกิดความลุ่มหลง)แก่มวลมนุษยชาติ ซึ่งความรักในบรรดาสิ่งที่เป็นเสนาหา อันได้แก่ผู้หญิง บรรดาลูกชาย ทองคำ และเงินอันมากมาย ม้าที่ดี ปศุสัตว์ และเรือกสวนไร่นา นั้นเป็นสิ่งอำนวยความสะดวก ประโยชน์ชั่วคราวในชีวิตความเป็นอยู่แห่งโลกนี้เท่านั้น และยังพระองค์อัลลอฮ์ต่างหากเล่าคือสถานที่กลับไปอันสวຍงามยิ่ง

จงกล่าวเถิด (มุหัมมัด) “ว่าจะให้ฉันบอกแก่พวกท่านถึงสิ่งที่ดียิ่งกว่านั้นไหม? สำหรับบรรดาผู้ที่ยำเกรง ณ พระผู้เป็นเจ้าของพวกเขา พวกเขาจะได้รับบรรดาสวนสวรรค์ ซึ่งมีธารน้ำหลายสายไหลผ่านอยู่เบื้องล่าง โดยที่พวกเขาจะพำนักอยู่ในสวนสวรรค์เหล่านั้นตลอดกาล และจะได้รับบรรดาคู่ครองที่มีความบริสุทธิ์ และความพอพระทัยจากอัลลอฮ์ด้วย และพระองค์อัลลอฮ์เป็นผู้ทรงเห็นบรรดาปวงบ่าว

บรรดาผู้ที่กล่าวว่า โอ้พระผู้อภิบาลของพวกเขา แท้จริงพวกเราได้ศรัทธาแล้ว ดังนั้นโปรดทรงอภัยโทษให้แก่พวกเราต่อความผิดทั้งหลายของพวกเรา และโปรดได้ทรงปกป้องพวกเราให้รอดพ้นจากการลงโทษแห่งไฟนรกด้วยเถิด

บรรดาผู้ที่อดทน บรรดาผู้ที่จริงจัง บรรดาผู้ที่ภักดี บรรดาผู้ที่บริจาค และ บรรดาผู้ที่ขอภัยโทษในยามใกล้รุ่ง” (อาล อิมรอน 14-17)

อิบนุ กะษีรฺ เราะหิมะฮ์ลลอฮุ กล่าวว่า พระองค์อัลลลอฮ์ตะอะลาได้บอกพวกเราถึงความสวยงามเสน่ห์ที่ทำให้มวลมนุษยชาติลุ่มหลงในการดำเนินชีวิตในโลกดุนยานี้ ส่วนหนึ่งมาจากความเปลือยเปลือยใจต่อบรรดานารีเพศ ลูกหลาน พระองค์เริ่มต้นโครงการด้วยกับนารีเพศอันเนื่องมาจากจะเกิดความเสื่อมเสีย การถูกทดสอบที่จะมาจากพวกนางมีความร้ายแรงหนักหน่วงยิ่งนัก

มีหะดีษบันทึกที่โดยอัล-บุคอรีและมุสลิม รายงานจากอุสมามะฮ์ บิน ซัยด์ เราะหิมะฮ์ลลอฮุ อันฮุม่า ท่านนบีมุหัมมัด ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ได้กล่าวว่า

«مَا تَرَكْتُ بَعْدِي فِتْنَةً أَضَرَّ عَلَى الرَّجَالِ مِنَ النِّسَاءِ»

ความว่า “ฉันไม่ได้ทิ้งบททดสอบ(พิตนะฮ์)อันใดที่อันตรายยิ่งไว้เบื้องหลังฉัน ที่มันจะเลวร้ายยิ่งต่อเหล่าบุรุษเพศ มากกว่าความเสียหายที่เกิดจากบรรดาผู้หญิง” (เศาะฮี้หฺ อัล-บุคอรี 3/361 หมายเลขหะดีษ 5096 และเศาะฮี้หฺมุสลิม 4/2098 หมายเลขหะดีษ 2741)

แต่ถ้าหากว่าเป้าหมายในการครอบครองพวกนางนั้น เป็นไปเพื่อรักษาความบริสุทธิ์ของตัวเองและการสืบทายาทให้ขยายมากขึ้น สิ่งนั้นก็ย่อมเป็นสิ่งที่พึงประสงค์ ดังที่มีหะดีษเศาะฮี้หฺมากมายรายงานจากท่านนบีมุหัมมัด ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ส่วนหนึ่งบันทึกโดยมุสลิมจากหะดีษอิบนุ อุมร์ เราะหิมะฮ์ลลอฮุอันฮุม่า ท่านนบีมุหัมมัด ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม กล่าวว่า

«الدُّنْيَا مَتَاعٌ، وَخَيْرُ مَتَاعِ الدُّنْيَا الْمَرْأَةُ الصَّالِحَةُ»

ความหมาย “โลกดุนยานั้นเป็นความเปลือยเปลือย และความเปลือยเปลือยที่งดงามดีที่สุดในดุนยาคือผู้หญิงที่ดี” (เศาะฮี้หฺมุสลิม 2/1090 หมายเลขหะดีษ 1467)

การหลงใหลต่อบุตรหลานนั้น บางครั้งเกิดขึ้นโดยการใ้อวดและเป็นการประดับบารมีลักษณะเช่นนี้จะเข้าร่วมในความหมายของโครงการข้างต้นนี้ด้วย แต่ในบางครั้งก็ทำเพื่อจะได้มีบุตรหลานมากๆ และเป็นการเพิ่มปริมาณประชาชาติของท่านนบีมุหัมมัด ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม เป็นกลุ่มคนที่เคารพภักดีต่ออัลลลอฮ์แต่เพียงผู้เดียวโดยไม่มีภาคีหุ้นส่วนใดๆ ต่อพระองค์ หากว่าจุดประสงค์ของการมีบุตรหลานมากเป็นไปในลักษณะเช่นนี้ ก็ถือว่าเป็นสิ่งที่น่าสรรเสริญยกย่องดังมีบันทึกโดยอบู ดาวูดในหนังสือสุนันของเขา จากหะดีษมะอฺคิล บิน ยะซาร์ เราะหิมะฮ์ลลอฮุอันฮุม่า ท่านนบีมุหัมมัด ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม กล่าวว่า

﴿تَزَوَّجُوا الْوُدُودَ الْوُلُودَ فَإِنِّي مُكَاثِرٌ بِكُمْ الْأُمَّمَ﴾

ความหมาย “พวกท่านทั้งหลายจงแต่งงานกับคนที่รักและคนที่มีบุตรมาก เพื่อว่าฉันจะได้นำพวกท่านไปอวดกับบรรดาประชาชาติอื่น” (สุนัน อับู ดาวูด 2/220 หมายเลขหะดีษ 2050)

การรักหรือหลงใหลในทรัพย์สินสมบัติก็เช่นเดียวกัน บางครั้งเกิดขึ้นด้วยความภาคภูมิใจ ใ้อวด คุยโวต่อบรรดาคนอ่อนแอกว่า หรือเพื่อชมขวัญบรรดาคนที่ยากจน ในลักษณะเยี่ยงนี้ถือว่าเป็นเรื่องที่น่าตำหนิ แต่ในบางครั้งก็เพื่อที่ใช้จ่ายไปในหนทางที่นำไปสู่การใกล้ชิดต่ออัลลอฮ์ และสร้างปฏิสัมพันธ์กับเครือญาติ และการสร้างความใกล้ชิดไปในหนทางแห่งความดีงามและแนวทางแห่งการเชื่อฟังปฏิบัติตามอัลลอฮ์ ในลักษณะเยี่ยงนี้ถือว่าเป็นเรื่องที่น่าสรรเสริญยกย่องตามบทบัญญัติ...(ตัฟซีร อิบน์ กะษีร 1/351)

พระดำรัสของอัลลอฮ์ตะอะลาที่ว่า

﴿وَالْقَنَاطِيرِ الْمُقَنْطَرَةِ مِنَ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ﴾

ความหมาย “ทองคำและเงินอันมากมาย”

อิบน์ ญะรีรุ ได้กล่าวหลังจากที่ท่านได้นำเสนอความขัดแย้งระหว่างบรรดานักอรรถาธิบายอัลกุรอานทัศนะต่างๆ ว่า ที่ถูกต้องนั้น คือ การครอบครองทรัพย์สมบัติที่มากมายทำนองเดียวกันกับที่ อัล-เราะะบีอฺ บิน อะนัส กล่าวไว้

ส่วนคำดำรัสของอัลลอฮ์ที่ว่า

﴿وَالْخَيْلِ الْمُسَوَّمَةِ﴾

ความหมาย “ม้าที่ดี”

อิบน์ ญะรีรุ กล่าวว่า หมายถึง “ม้าที่ได้รับการฝึกฝนอย่างดีและมีรูปทรงที่สวยงามแก่ผู้ที่พบเห็น” (ตัฟซีร อิบน์ ญะรีรุ 3/201)

การเลี้ยงม้ามี่หลายประเภท มีหะดีษบันทึกโดยอัล-บุคอรีและมุสลิมรายงานจากอบูสุร็อยเราะฮ์ เราะฎิยัลลอฮุอันฮุว่า แท้จริงท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม กล่าวว่า

«الْخَيْلُ ثَلَاثَةٌ : فَهِيَ لِرَجُلٍ أَجْرٌ، وَلِرَجُلٍ سِتْرٌ، وَلِرَجُلٍ وَزْرٌ، فَأَمَّا الَّتِي هِيَ لَهُ أَجْرٌ فَالرَّجُلُ يَتَّخِذُهَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَيُعِدُّهَا لَهُ، فَلَا تُغَيَّبُ شَيْئًا فِي بَطُونِهَا إِلَّا كَتَبَ اللَّهُ لَهُ أَجْرًا، وَلَوْ رَعَاها فِي مَرْجٍ مَا أَكَلَتْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا كَتَبَ اللَّهُ لَهُ بِهَا أَجْرًا، وَلَوْ سَقَاها مِنْ نَهْرٍ كَانَ لَهُ بِكُلِّ قَطْرَةٍ تُغَيَّبُهَا فِي بَطُونِهَا أَجْرٌ، - حَتَّى ذَكَرَ الْأَجْرَ فِي أَبْوَالِهَا وَأَرْوَائِهَا - وَلَوْ اسْتَنْتَ شَرَفًا أَوْ شَرَفَيْنِ كُتِبَ لَهُ بِكُلِّ خَطْوَةٍ تَخْطُوهَا أَجْرٌ، وَأَمَّا الَّتِي هِيَ لَهُ سِتْرٌ

فَالرَّجُلُ يَتَّخِذُهَا تَكْرُمًا وَتَجْمُلًا، وَلَا يَنْسَى حَقَّ ظُهُورِهَا وَبَطُونِهَا فِي  
عُسْرِهَا وَيُسْرِهَا، وَأَمَّا الَّذِي عَلَيْهِ وَزْرٌ فَالَّذِي يَتَّخِذُهَا أَشْرًا وَبَطْرًا  
وَبَذْخًا وَرِيَاءَ النَّاسِ، فَذَلِكَ الَّذِي هِيَ عَلَيْهِ وَزْرٌ»

ความหมาย “การเลี้ยงม้านั้นแบ่งเป็นสามประเภท ประเภทที่หนึ่งได้รับภาคผล  
บุญสำหรับผู้เลี้ยง ประเภทที่สองจะมาเจือจุนสำหรับผู้เลี้ยง ประเภทที่สามจะ  
เป็นบาปสำหรับผู้เลี้ยง สำหรับการเลี้ยงที่ได้รับภาคผลบุญ คือผู้ที่เลี้ยงดูและ  
จัดเตรียมไว้ในหนทางของอัลลอฮฺ ไม่ว่าสิ่งใดที่มันรับประทานเข้าไปในท้อง  
นอกจากอัลลอฮฺจะบันทึกภาคผลบุญให้กับเขา และแม้ว่าเขาเลี้ยงมันไว้ใน  
ท้องฟุ้งโดยที่มันหารับประทานสิ่งของตามลำพัง อัลลอฮฺก็จะบันทึกภาคผล  
บุญให้กับเขา และหากเขาให้มันดื่มน้ำจากลำธาร ทุกหยดที่เข้าไปในท้องของ  
มันจะได้รับภาคผลบุญ –จนกระทั่งท่านได้กล่าวถึงภาคผลบุญที่อยู่ในปีศาจวะ  
และมูลของมัน - หากท่านปล่อยให้มันปัสปัสขึ้นเนินสูงชันหนึ่งหรือสองเนิน ทุกๆ  
ก้าวย่างของมันจะถูกบันทึกภาคผลบุญให้แก่เขา ส่วนการเลี้ยงประเภทที่ใช้จุน  
เจือเขา คือบุคคลที่เลี้ยงมันเพื่อจะได้ไม่ต้องไปขอผู้อื่นและเพื่อเป็นการประดับ  
ให้สวยงามแสดงถึงนิอุมัตที่ได้รับจากอัลลอฮฺ และเขาไม่ได้ลืมน้ำที่ที่มีต่อ  
หลังและท้องของมัน (ไม่บรรทุกมันหนักเกินไปและไม่ปล่อยให้มันหิว) ทั้งใน  
ยามที่มันลำบากหรือในยามที่มันสุขสบาย สำหรับการเลี้ยงที่เป็นบาป คือ  
บุคคลที่เลี้ยงมันไว้เพื่อการโอ้อวดและเยอหยิ่งต่อผู้อื่น อย่างนั้นแหละคือการ  
เลี้ยงที่ได้รับบาป” (เศาะฮี้หฺอัล-บุคอรี 2/331 หมายเลขหะดีษ 2860  
และเศาะฮี้หฺมุสลิม 2/683 หมายเลขหะดีษ 987)

คำดำรัสของอัลลอฮฺตะอาลาที่ว่า

﴿وَالْأَنْعَامِ وَالْحَرْثِ﴾

ความหมาย “ปศุสัตว์และเรือกสวนไร่นา”

คำว่า “ปศุสัตว์” หมายถึง อูฐ วัว และแพะหรือแกะ ส่วนคำว่า “เรือกสวนไร่นา” หมายถึง  
ผืนดินที่ใช้สำหรับทำการเพาะปลูกและทำเกษตรกรรม

ต่อมาคำดำรัสของอัลลอฮฺที่ว่า

﴿ذَلِكَ مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا﴾

ความหมาย “นั่นเป็นสิ่งอันววยประโยชน์ชั่วคราวในชีวิตความเป็นอยู่แห่งโลก  
นี้เท่านั้น”

หมายถึง สิ่งดังกล่าวเป็นเสมือนพฤษชาติในการดำเนินชีวิตในโลกดุนยานี้ และเป็น  
เสมือนเครื่องประดับที่รอวันสูญสลาย

คำดำรัสของอัลลอฮ์ที่ว่า

﴿وَاللَّهُ عِنْدَهُ حُسْنُ الْمَآبِ﴾

ความหมาย “และยังพระองค์อัลลอฮ์นั้นคือสถานที่กลับไปอันสวยงาม”

หมายถึง สถานที่กลับไปและการได้รับภาคผลบุญ

ต่อมาคำดำรัสของอัลลอฮ์ที่ว่า

﴿قُلْ أُوْبَيِّتُكُمْ﴾

ความหมาย “จงกล่าวเถิด (มุหัมมัด) ว่าจะให้ฉันบอกแก่พวกท่าน”

หมายถึง โฉมมุหัมมัดจงบอกกล่าวแก่มวลมนุษยชาติเถิดว่าบรรดาผู้ที่พวกเขาถูกทำให้ลุ่มหลงตามอารมณ์ใฝ่ต่ำต่อบรรดาสตรีเพศและลูกหลานหรือสรรพสิ่งอื่นๆ ที่ได้กล่าวผ่านมา จะให้ฉันบอกแก่พวกท่านถึงสิ่งที่ดีงามและมีคุณค่ามากกว่าจากสรรพสิ่งทั้งหมดที่กล่าวมาแก่พวกท่าน

﴿لِّلَّذِينَ اتَّقَوْا عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ﴾

ความหมาย “สำหรับบรรดาผู้ที่ยำเกรง ณ พระผู้เป็นเจ้าของพวกเขา พวกเขาจะได้รับบรรดาสวนสวรรค์ ซึ่งมีธารน้ำหลายสายไหลผ่านอยู่เบื้องล่าง”

หมายถึง จะมีธารน้ำผึ้ง ธารน้ำนม ธารสุรา ธารน้ำ และรวมถึงสรรพสิ่งอื่นๆ ที่จักไม่เคยได้เห็น โสตราประสาทไม่เคยได้ยิน และหัวใจของมนุษย์ไม่เคยได้สัมผัสลิ้มลองมาก่อน

คำดำรัสของอัลลอฮ์ที่ว่า

﴿خَالِدِينَ فِيهَا﴾

ความหมาย “โดยที่พวกเขาจะพำนักอยู่ในสวนสวรรค์เหล่านั้นตลอดกาล”

หมายถึง พวกเขาจะได้พำนักอยู่ในสวนสวรรค์อย่างจริงจังไม่มีวันนุบสลาย

คำดำรัสของอัลลอฮ์ที่ว่า

﴿وَأَزْوَاجٌ مُّطَهَّرَةٌ﴾

ความหมาย “และจะได้รับบรรดาคู่ครองที่มีความบริสุทธิ์”

หมายถึง จะได้รับคู่ครองที่ปราศจากสิ่งสกปรก ความชั่วร้าย ความอันตราย ไม่มีเลือดประจำเดือน (หัยฎ) และเลือดที่เสีย (นิฟาซ) ทั้งหลาย และรวมถึงสิ่งที่ไม่ดีอื่นๆ ที่ปรากฏอยู่ในสรีระเรื้อนร่างของบรรดาสตรีเพศในโลกดุนยานี้

คำดำรัสของอัลลอฮ์ที่ว่า

﴿وَرِضْوَانٌ مِّنَ اللَّهِ﴾

ความหมาย “และความพอพระทัยจากอัลลอฮ์”

หมายถึง ความพอพระทัยของอัลลอฮ์จะเป็นที่อนุโมติแก่พวกเขาโดยที่พระองค์จะไม่ทรงโกรธกริ้วพวกเขาอีกแล้วหลังจากนี้

ด้วยเหตุนี้ พระองค์จึงได้มีดำรัสไว้ในอีกโองการหนึ่งว่า

## ﴿وَرِضْوَانٌ مِّنَ اللَّهِ أَكْبَرُ﴾ (التوبة : ٧٢)

ความหมาย “และความพอพระทัยจากอัลลอฮุนั้นเป็นสิ่งที่ใหญ่หลวงนัก”

(เตาบะฮฺ 72)

หมายถึง ความเปี่ยมสุขอันจีรังยั่งยืนที่พระองค์อัลลอฮฺทรงประทานให้พวกเขาเป็นสิ่งที่ยิ่งใหญ่มากนัก

และคำดำรัสของอัลลอฮฺที่ว่า

## ﴿وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ﴾

ความหมาย “และพระองค์อัลลอฮฺเป็นผู้ทรงเห็นบรรดาปวงบ่าว”

หมายถึง พระองค์จะทรงตอบแทนทุกเรื่องราวตามสิทธิความเหมาะสมที่เขาควรจะได้รับ ต่อมาหลังจากที่อัลลอฮฺตะอะลาได้กล่าวเปรียบเทียบระหว่างความเส่นหาในโลกดุนยากับความบรมสุขในโลกอาคิเราะฮฺ พระองค์ได้กล่าวถึงคุณลักษณะของบรรดาผู้ที่ยำเกรง ผู้ที่จะได้รับความบรมสุขในโลกอาคิเราะฮฺอันยั่งยืนเหนือความเส่นหาในโลกดุนยาอันไม่จีรัง ดังนั้น จงมาดูคุณลักษณะของพวกเขา และจงนำไปประดับไว้ในเรือนกายของท่าน หวังว่าท่านจะได้เป็นผู้หนึ่งจากพวกเขาและจะได้เป็นผู้ที่มีชัยอย่างยิ่งใหญ่ในเวลาอันใกล้ นั่นคือ

**หนึ่ง** มีความศรัทธามั่นต่ออัลลอฮฺ ต่อบรรดาศาสนทูตของพระองค์ และต่อบรรดาคัมภีร์ของพระองค์ ครอบคลุมไปถึงการศรัทธาต่อวันอาคิเราะฮฺ ซึ่งในวันนั้นจะมีสรรพสิ่งต่างๆ ที่เป็นการโปรดปรานอย่างใหญ่หลวงโดยอัลลอฮฺจัดเตรียมไว้แก่บรรดาผู้ศรัทธา และในวันนั้นจะมีการลงโทษอย่างแสนสาหัสที่อัลลอฮฺจัดเตรียมไว้แก่บรรดาผู้ที่ปฏิเสธผู้หลงลืม

**สอง** พวกเขายอมสละสภาพต่อความผิด และพวกเขาารู้ดีว่าความผิดจะไม่มีใครประทานอภัยโทษให้ได้นอกจากอัลลอฮฺผู้อภิบาลของพวกเขาเพียงองค์เดียวเท่านั้น

**สาม** พวกเขาศรัทธาต่ออารมณ์ของนรกและเชื่อว่าจะมีการลงโทษในนั้น และการสอบสวนของพระผู้อภิบาลพวกเขาจะทำให้พวกเขารอดพ้นจากมันได้

**สี่** พวกเขามีความอดทนอดกลั้นต่ออารมณ์ไฟต่ำในโลกดุนยาและต่อความเพลิดเพลิดยั่วยุของมัน พวกเขาศรัทธามั่นว่าอัลลอฮฺจะทดแทนสิ่งที่ดีกว่านั้นให้แก่พวกเขาอย่างแน่นอน อดทนนับว่าเป็นความสุดยอดของประเภทการศรัทธา และการอดทนจะไม่เกิดความสมบรูณ์ขึ้นได้นอกจากต้องมืองค์ประกอบสามประการดังต่อไปนี้ กล่าวคือ ต้องอดทนในการเชื่อฟังปฏิบัติตามต่ออัลลอฮฺ ต้องอดทนจากการฝ่าฝืนต่ออัลลอฮฺ และต้องอดทนต่อกฎสภาพการณ์ของอัลลอฮฺ

**ห้า** มีความสัจจริง เพราะความสัจจริงจะนำไปสู่ความดีงาม และความดีงามจะนำไปสู่สวนสวรรค์ สำหรับบรรดาผู้ที่สัจจริงจะได้อยู่ร่วมกับบรรดานบีและบรรดาผู้ที่ตายชะฮีด ซึ่งนับได้ว่าพวกเขาคือสุดยอดของกัลยาณมิตรอย่างแท้จริง

**หก** พวกเขาเป็นผู้ที่ภักดีต่ออัลลอฮฺพระผู้ทรงอภิบาลแห่งสากลจักรวาล เหตุผลดังกล่าวจะนำพวกเขาไปสู่การรักใคร่ต่อพระองค์ พวกเขาารู้สึกมีความต่ำต้อยเวลาอยู่ต่อหน้าพระพักตร์ของพระองค์ และพวกเขาต้องพึ่งพาต่อพระองค์โดยการมุ่งหวัง มีความหวังกลัว และมีความนอบน้อม



**เจ็ด** การใช้จ่ายทรัพย์สินของพวกเขาเป็นไปในหนทางของอัลลอฮ์ มีความปรารถนาอย่างแรงกล้าให้ได้รับความพอพระทัยจากพระองค์ โดยไม่ทำเพื่อการโอ้อวดหรือต้องการชื่อเสียงให้ผู้คนกล่าวขาน

**แปด** พวกเขาแสวงหาการอภัยโทษจากพระผู้อภิบาลในช่วงเวลาอันเจียบสงบดังก่อนรุ่งอรุณ ขณะที่พระผู้อภิบาลทรงลงมายังฟากฟ้าแห่งโลกดูนยาในช่วงหนึ่งส่วนสามสุดท้ายของยามค่ำคืน โดยที่พระองค์จะตรัสว่า มีผู้ร่ำวอนหรือไม่ฉันจะได้ตอบรับคำร่ำวอนของเขา? มีผู้ใดร้องขอหรือไม่ฉันจะได้ให้สิ่งที่เขาร้องขอ? มีผู้ขออภัยโทษหรือไม่ฉันจะได้ให้อภัยโทษแก่เขา? (ส่วนหนึ่งจากหะดีษในเศาะฮี้หฺอัล-บุคอรีฯ หน้า 226 หมายเลขหะดีษ 1145 และเศาะฮี้หฺ มุสลิม หน้า 298 หมายเลขหะดีษ 758) และพวกเขาก็จะวิงวอน ร้องขอ และขออภัยโทษต่อพระองค์ ส่วนบรรดาผู้ที่หลงลืมจะนอนอย่างหลับใหล

พระองค์อัลลอฮ์ตะอะลาตรัสว่า

﴿أَمِنْ هُوَ قَانِتٌ آتَاءَ اللَّيْلِ سَاجِدًا وَقَائِمًا يَحْذَرُ الْآخِرَةَ وَيَرْجُو رَحْمَةَ رَبِّهِ  
قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولَئِ  
الَّذِينَ﴾ (الزمر: 9)

ความหมาย “ผู้ที่เขาเป็นผู้ภักดีในยามค่ำคืน ในสภาพของผู้สัจและผู้ยืน  
ละหมาด โดยที่เขาวันเฝ้าต่อโลกอาคิเราะฮ์ และหวังความเมตตาจากพระผู้  
อภิบาลของเขา (จะเหมือนกับผู้ที่ตั้งภาคีต่ออัลลอฮ์กระนั้นหรือ?) จงกล่าวเถิด  
(มุหัมมัด) บรรดาผู้ที่มีความรู้และบรรดาผู้ที่ไม่มีความรู้จะเท่าเทียมกันกระนั้น  
หรือ? แท้จริงบรรดาผู้ที่มีสติปัญญาเท่านั้นที่จะพิจารณาใคร่ครวญ” (อัซ-ซุมัร  
9)

การสรรเสริญทั้งหมดเป็นกรรมสิทธิ์ของอัลลอฮ์พระผู้อภิบาลแห่งสากลจักรวาล การเศาะ  
ละวาตและความศานติจงมีแด่ท่านนบีมุหัมมัดของเรา รวมถึงบรรดาวงศาคณาญาติ และบรรดา  
อัครสาวกของท่านทั้งหมดเทอญ